

INHALT

VORWORT	5
I. PROBLEMAUFRISS	7
K.-Richard Bausch, Karl-Heinz Beier, Ingeborg Christ, Beate Helbig, Martin Schneider, Eike Thürmann	
II. BERICHTE AUS DER PRAXIS	15
Französisch als dritte Fremdsprache	15
Gregor Wolter	
Neue Strategien in den ersten Stunden: „Le tour de Gaule“	18
Cornelia Lux-Thiemessen	
Fremdsprachenlernen im Tandem während des deutsch-französischen Schüleraustausches	22
Joachim Pieper	
Lernkontrollen im „Kompaktkurs Französisch“	27
Armin Volkmar Wernsing	
Italienisch als dritte Fremdsprache im Differenzierungsbereich	32
Gudrun Bogdanski	
„La Sardegna“ - ein landeskundliches Projekt in der Klasse 10/II	36
Angelika Fischer	
Authentizität und Kreativität im zweijährigen Italienischkurs	42
Miria Jung	
Intensivphasen und authentische Texte im Niederländischunterricht	55
Norbert Minke	
Russisch als dritte Fremdsprache	62
Karl-Heinz Beier	
Bericht über einen einwöchigen Intensivkurs einer neunten und einer zehnten Klasse am Russicum in Bochum	65
Andreas Steppan, Ulrich Schulte-Ebbert	

Neue Wege zur Intensivierung des Fremdsprachenerwerbs beim Schüleraustausch zwischen bilingualen deutsch-russischen Schulen	74
Karl-Heinz Beier	
Textverarbeitung im Russischunterricht	90
Martin Schneider	
Neue Wege im Spanischunterricht	96
Dorothee Durst, Doris Lessig, Dorothee Münstermann, Angelika Schulte-Laggenbeck	
III. AUS DER FORSCHUNG FÜR DIE PRAXIS	117
Tandem per Internet und das International E-Mail Tandem Network	117
Helmut Brammerts (mit Beiträgen von Annette Gaßdorf)	
Texterschließungstechniken und -strategien bei der Arbeit mit authentischen Textmaterialien im Anfangsunterricht der dritten Schulfremdsprache	131
Beate Helbig	
Allgemeine Überlegungen zum Hörverstehen in der dritten Fremdsprache	147
Ursula Vences	
IV. ZWISCHENBILANZ UND AUSBLICK	171
K.-Richard Bausch, Karl-Heinz Beier, Ingeborg Christ, Beate Helbig, Martin Schneider, Eike Thürmann	